



Ceramiche Refin S.p.A.
Via Maggio 22
Savoterra
42013 Casalgrande (RE)
Italia

Edizione 01/2015

© Copyright 2015
Ceramiche Refin S.p.A.

Materiale ad uso esclusivo
della forza vendita Refin.

Direzione e coordinamento
Paolo Cesana

Progetto grafico
robertobandiera.com

AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
= ISO 9001=



Ceramics of Italy

Legenda/Legend/Légende/Legende/Legenda
EN 14411 ISO 13006

	Regulation	Required standards
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Abmessungen/ Dimensiones UNI EN ISO 10545/2	→ Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/Longitud y anchura → Spessore/Thickness/Épaisseur/Stärke/Dicke/Grosor → Rettineità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/ Kantengeradheit/Rechtheid kanten/Rectitud de los lados → Ortogonalità/Wedging/Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/ Haaksheid hoeken/Orthogonalitas/ → Planarità/Warpage/Planéité/Ebenflächigkeit/Vlakheid/ Planitud
	Assorbimento acqua/Water absorption/Absorption d'eau/ Wasseraufnahme/Waterabsorptie/ Absorción de agua UNI EN ISO 10545/3	± 0.5 %
	Resistenza alla flessione/Flexual Strength/Resistance à la flexion/ Biegezugfestigkeit/Buigvastheid/ Resistencia a la flexión UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm²
	Resistenza all'abrasione profonda/ Deep abrasion resistance/ Resistance à l'abrasion/ Bestimmung des Widerstandes gegen Tiefenverschleiß/ Weerstand tegen afschuren/ Resistencia a la abrasión profunda UNI EN ISO 10545/6	≥ 175 mm²
	Resistenza agli sbalzi termici/ Thermal shock resistance/ Resistance aux écarts de température/ Temperaturwechselbeständigkeit/ Temperatuurswisselingen/ Resistencia al choque térmico UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili/ No sample must show visible defects/ Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles/ Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen/ Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen/ Ninguna muestra debe presentar defectos visibles
	Resistenza al gelo/Frost resistance/Resistance au gel/Frostwiderständigkeit/ Vorstandtheit/ Resistencia a la helada UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistanti/Resistentes/Widerstandsfähig/ Weerbarstig/Resistentes
	Resistenza all'attacco chimico/ Chemical resistance/Resistance à l'attaque/Chimique/Beständigkeit gegen Chemikalien/Chemische bestandtheit/Resistencia al ataque químico *	UNI EN ISO 10545/13
	Resistenza alle macchie/Stain resistance/Insensibilité aux taches/ Widerstandsfähigkeit gegen fleckenbildende/Substanzen/ Weerstand tegen vlekken/ Resistencia a las manchas UNI EN ISO 10545/14	UGL Método di prova disponibile/Tests method available/ Methode desai disponible/Verfugbare/Prüfverfahren/ Testmethode beschikbaar/Método de prueba disponible
	Indicazione di resistenza allo scivolamento/Assessment of slip resistance/Indication de la résistance au glissement/ Bestimmung der Trittsicherheit/ Indicatie voor de slipvastheid/ Indicación de resistencia al deslizamiento DIN 51130	R
	Coefficiente di attrito dinamico/ Measurement of dynamic friction coefficient/Mesure du coefficient de frottement dynamique/ Messung des Dynamischen Reibungskoeffizienten/Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt/ Coeficiente de rozamiento dinámico BCRA	> 0,40
		BOT3000 > 0,42

* Prodotti chimici di uso domestico ed additivi per piscina/Chemical products for household use and swimming pool additives/Produits chimiques à utilisation domestiques et additifs pour piscine/Reinigungsmitel für den Hausgebrauch und Zusatz für Schwimmbäder/Chemische producten voor huishoudelijk gebruik en additieven voor zwembaden/Productos químicos de uso doméstico y aditivos para piscina

Baita



Alpine charm

± 9,5 mm

60x60/12"x24" R

Gres porcellanato
Porcelain stoneware
Gres cerame fin vitrifié
Feinsteinzeug
Porseleingres
Керамогранит



Baita trae ispirazione dalle tipiche Stube, le stanze completamente rivestite in legno caratteristiche delle case alpine, dove protagonista era la stufa. Il riferimento è confermato dalla scelta delle particolari varianti cromatiche che riproducono gli stadi di maturazione del legno di larice, sempre diverso a causa del proprio ciclo di vita e degli agenti atmosferici. Le tonalità suggeriscono così l'essenza del legname appena tagliato (Fresh), le sfumature assunte quando utilizzato all'interno (Natural) e quando posizionato in esterno, se esposto alla luce diretta del sole (Sun) oppure in zone d'ombra (Shade). Baita è disponibile nel formato 60x60 cm.

Baita takes its inspiration from the characteristic Stube, the parlours with fully wood-panelled walls typical of homes in the Alps, where the stove had a central role to play. This inspiration is evident in the choice of the particular nuances that mimic the various degrees of aging of larch wood, never the same twice as a result of the life cycle of the tree and the weather conditions of the environment. The shades available are thus reminiscent of the freshly cut wood (Fresh), the nuances it takes on when used inside (Natural) and when placed outdoors and exposed to direct sunlight (Sun) or in the shade (Shade). Baita comes in the 60x60 cm size.

Baita puise son inspiration des typiques Stube, les pièces entièrement revêtues de bois, caractéristiques des maisons alpines, où le protagoniste était le poêle. La référence est confirmée par le choix de variantes chromatiques particulières qui reproduisent les stades de maturation du bois méleze, toujours différent en raison de son cycle de vie et des agents atmosphériques. Les tonalités suggèrent ainsi l'essence du bois fraîchement coupé (Fresh), ses nuances acquises une fois utilisé à l'intérieur (Natural) et placé en extérieur, exposé à la lumière du soleil (Sun) ou dans des zones d'ombre (Shade). Baita est proposé dans le format 60x60 cm.

Die Inspiration für Baita stammt von den typischen Stuben, für den Alpenraum typischen Zimmern, die komplett mit Holz verkleidet sind und deren Mittelpunkt der Ofen darstellt. Die Bezugnahme darauf wird auch durch die Wahl der besonderen Farbvarianten bestätigt, die die Reifungsphasen von Lärchenholz wiedergeben, das aufgrund seines Lebenszyklus und der Witterung immer unterschiedlich wirkt. Die Farbtöne erinnern daher an das Holz von frischgefallenen Stämmen (Fresh), die Nuancen, die das Holz durch die Verwendung in Innenräumen (Natural) bzw. im Außenbereich, wenn es dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt wird (Sun) oder sich im Schatten befindet (Shade), annimmt. Baita wird im Format 60x60 cm angeboten.

Baita inspireert zich aan de Stube, de volledig in hout beklede kamers met centrale kachel die typisch zijn voor de berghuisjes uit de Alpen. Het kracht van de collectie wordt versterkt door de bijzondere kleurvarianties die de verschillende rijpingsstadia reproduceren van larikshout, dat door zijn levenscyclus en de inwerking van atmosferische invloeden er steeds weer anders uitziet. De tinten uit de collectie verwijzen naar vers gesneden hout (Fresh), de houtnuances bij plaatsing binnenhuis (Natural) en buitenhuis in direct zonlicht (Sun) of in schaduwzones (Shade). Baita is beschikbaar in het formaat 60x60 cm.

Baita toma su inspiración de las típicas Stube, las estancias completamente revestidas de madera típicas de las casas alpinas en las que la estufa era la protagonista. Esta referencia se confirma por las variaciones cromáticas tan particulares que reproducen los diferentes estados de maduración de la madera de alerce, que cambia por su propio ciclo de vida y por los agentes atmosféricos. Los tonos evocan por tanto la esencia de la madera recién cortada (Fresh), los matices adoptados cuando se utiliza en el interior (Natural), y en el exterior, si está expuesta a la luz directa del sol (Sun) o en la sombra (Shade). Baita está disponible en el formato 60x60cm.



V3
Moderate



Natural 60x60/24"x24" R LQ25



Fresh 60x60/24"x24" R LQ26



Sun 60x60/24"x24" R LQ28



Shade 60x60/24"x24" R LQ27



Natural 60x60/24"x24" R



Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	Pcs x Box	Mq/MI x Box	Kg x Box	Box x Pallet	Mq/MI x Pallet	Kg x Pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,2000	936,00

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/
Kleurnuanceringen/Destonificación



Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.	The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.	Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques chromatiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.	Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.	De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.	El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.
--	---	---	---	---	---

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características

Ok	0,2%	Ok	Ok	Ok	Ok	Ok	Ok	R10	BCRA Dry 0,49 Wet 0,47	BOT3000 0,59

Shade 60x60/24"x24" R



Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifizierte qualität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin spa è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin spa is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin S.p.A. est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin Spa ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin spa is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin S.p.A. está certificada mediante la norma ISO 9001. Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN S.p.A. I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN Sp.A.'s copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN S.p.A.. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN S.p.A. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectuele eigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN S.p.A. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin S.p.A. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.